KATHREIN

WFS 28 21210025

DVB Digital Video Broadcasting geeignet für DVB-T

Fernspeise-Weiche

Merkmale



- Fernspeise-Weiche mit einstellbaren Ausgangsspannungen: 5/12/14/18 Volt
- Zur Fernspeisung von DVB-T-Antennen BZD 30/ BZD 40, Compact-Verstärkern VCA/VCB 20/28, Low noise-Vorverstärkern VCP 27/35/45/55/66, Speisesystem UAS 584 - in Verbindung mit Schaltnetzteil NCF 18 (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Überlast- und kurzschlussfest
- Übertragungsbereich bis 2150 MHz
- Ausgang kapazitiv getrennt
- Für die Innenmontage
- CE A

Montage- und Sicherheitshinweise



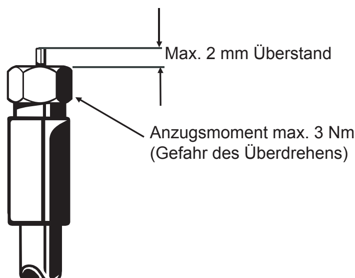
- Die beschriebenen Geräte dienen ausschließlich der Installation von Satelliten- und terrestrischen Empfangsanlagen.
- Jegliche anderweitige Nutzung oder die Nichtbeachtung dieses Anwendungshinweises hat den Verlust der Gewährleistung bzw. Garantie zur Folge.
- Die Geräte dürfen nur in trockenen Innenräumen montiert werden. Nicht auf oder an leicht entzündlichen Materialien montieren.
- Die Geräte sind mit einer Potenzial-Ausgleichsleitung (Cu, mindestens 4 mm²) zu versehen.
- Die Sicherheitsbestimmungen der jeweils aktuellen Normen EN 60728-11 und EN 60065 sind zu beachten.
- Befestigungsmittel: Schrauben, max. Ø: 4 mm
- Verbindungsstecker: HF-Stecker 75 Ω (Serie F) nach EN 61169-24.

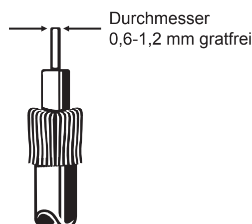
Bei falscher Spannungseinstellung kann das ferngespeiste Gerät zerstört werden!
Der Spannungswahlschalter muss vor dem Anschließen auf die richtige Spannung eingestellt und darf dann nicht mehr betätigt werden (siehe Anlagenbeispiele Seite 2).

Zur Versorgung darf ausschließlich das Steckernetzteil NCF 18 (nicht im Lieferumfang enthalten) verwendet werden.



- Bei größerem Durchmesser des Kabel-Innenleiters als 1,2 mm bzw. Grat können die Gerätebuchsen zerstört werden.





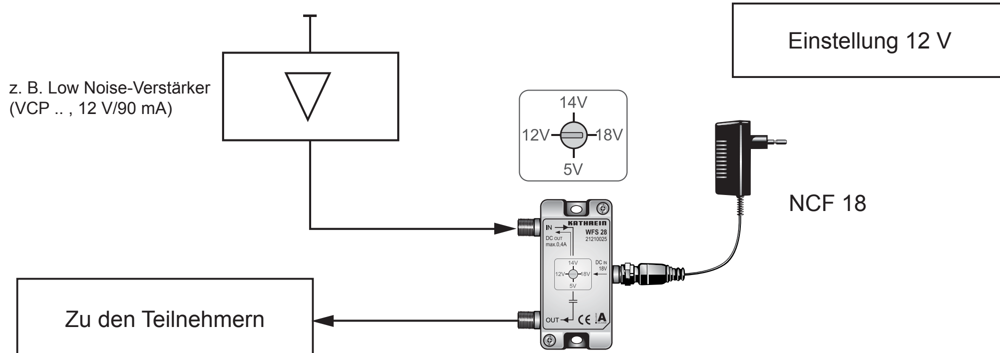
KATHREIN

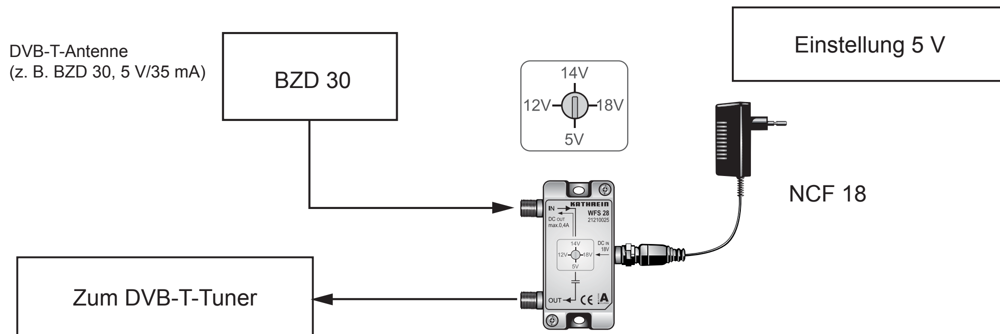
Technische Daten

Typ		WFS 28
Bestell-Nr.		21210025
Frequenzbereich	MHz	5-2150
Einstellbare Fernspeisespannung DC	V	5/12/14/18 *)
Fernspeisestrom DC	mA	Max. 400
Nennimpedanz	Ω	75
Durchgangsdämpfung VHF/UHF/Sat-ZF	dB	0,4/0,4/1,0
Anschlüsse		F-Connectoren
Zulässige Umgebungstemperatur	C	-20 bis 55
Abmessungen	mm	35 x 74 x 21
Verpackungs-Einheit/Gewicht	St./kg	1 (10)/0,09

*) Die Spannung 18 V ist nicht geregelt sondern wird vom Netzteil NCF 18 durchgereicht.

Anlagenbeispiele (Symbolische Darstellung)







Elektronische Geräte gehören *nicht in den Hausmüll*, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Internet: www.kathrein.de
KATHREIN-Werke KG • Anton-Kathrein-Straße 1 - 3 • Postfach 10 04 44 • 83004 Rosenheim • Deutschland • Telefon 08031 184-0 • Fax 08031 184-306

KATHREIN

Remote feeding diplexer

WFS 28 21210025

Features



- Remote feeding diplexer with adjustable output voltages: 5/12/14/18 Volt
- For remote feeding of BZD 30/BZD 40 DVB-T antennas, VCA/VCB 20/28 compact amplifiers, VCP 27/35/45/55/66 low noise preamplifiers, UAS 584 feed systems - in conjunction with the NCF 18 switched-mode power supply unit (not included with this product)
- Proof against overloads and short circuits
- Transmission range up to 2.150 MHz
- Output with capacitive isolation
- For indoor installation
- CE A

Installation and safety instructions



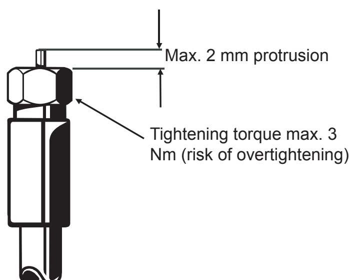
- The equipment described is designed solely for the installation of satellite and terrestrial receiver systems.
- Any other use, or failure to comply with these instructions, will result in voiding of warranty cover.
- The equipment may only be installed in dry indoor areas. Do not install on or against highly combustible materials.
- The equipment must be provided with an equipotential bonding wire (Cu, at least 4 mm2).
- The safety regulations set out in the current EN 60728-11 and EN 60065 standards must be complied with.
- Fixings: screws, max Ø: 4 mm
- Connectors: RF plug 75 Ω (series F) to EN 61169-24.

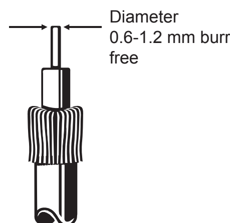
Incorrect voltage settings can damage the remotely fed equipment!
The voltage selection switch must be set to the correct voltage before the equipment is connected, and must not subsequently be changed (see system example page 2).

Only the NCF 18 plug-in power supply unit (not included with this product) may be used to supply power.



- A cable inner conductor diameter greater than 1.2 mm or the presence of burrs can damage the product‘s sockets.





Technical Specifications

Type		WFS 28
Part no.		21210025
Frequency range	MHz	5-2.150
Adjustable remote supply voltage DC	V	5/12/14/18 *)
Remote supply current DC	mA	Max. 400
Nominal impedance	Ω	75
Through loss VHF/UHF/Sat-IF	dB	0.4/0.4/1.0
Connections		F-type connectors
Permissible ambient temperature	S	-20 to 55
Dimensions	mm	35 x 74 x 21
Packing unit/weight	Units/kg	1 (10)/0.09

*) The 18 V voltage is not controlled, it is simply fed through the NCF 18 power supply unit.

System examples (symbolic representation)

12 V setting

e.g. low noise amplifier
(VCP .. , 12 V/90 mA)

14V
12V 18V
5V

NCF 18

To the subscribers

5 V setting

DVB-T antenna
(e.g. BZD 30, 5 V/35 mA)

BZD 30

14V
12V 18V
5V

NCF 18

To the DVB-T tuner



Electronic equipment is not domestic waste - it must be disposed of properly in accordance with directive 2002/96/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL dated 27th January 2003 concerning used electrical and electronic appliances. At the end of its service life, take this device for disposal at a designated public collection point.

Internet: www.kathrein.de

KATHREIN-Werke KG • Anton-Kathrein-Strasse 1 - 3 • Postfach 10 04 44 • 83004 Rosenheim • Germany • Telephone +49 8031 184-0 • Fax +49 8031 184-306

KATHREIN

WFS 28 21210025

Séparateur de téléalimentation

DVB Digital Video Broadcasting geeignet für DVB-T

Caractéristiques



- Séparateur de téléalimentation avec tensions de sortie réglables : 5/12/14/18 volts
- Pour la téléalimentation des antennes TNT BZD 30/ BZD 40, des amplificateurs compacts VCA/VCB 20/28, des préamplificateurs à faible bruit VCP 27/35/45/55/66, du système d'alimentation UAS 584 – en liaison avec le bloc d'alimentation NCF 18 (non compris)
- A l'épreuve des surcharges et des courts-circuits
- Plage de transmission jusqu'à 2150 MHz
- Sortie à séparation capacitive
- Pour montage en intérieur
- CE A

Consignes de montage et de sécurité



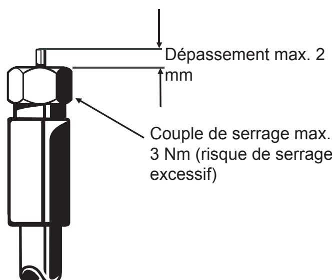
- Les appareils décrits sont exclusivement destinés à l'installation d'équipements de réception satellite et terrestre.
- Tout autre usage, de même que le non respect des présentes consignes, entraînera l'annulation de la garantie.
- Les appareils ne doivent être montés que dans des environnements intérieurs secs. Ne pas les installer sur ou à proximité de matériaux facilement inflammables.
- Les appareils doivent être pourvus d'une ligne équipotentielle (Cu, 4 mm² minimum).
- Observer les consignes de sécurité des normes EN 60728-11 et EN 60065.
- Moyens de fixation : vis Ø max. : 4 mm
- Connecteurs : connecteurs HF 75 Ω (série F) selon EN 61169-24.

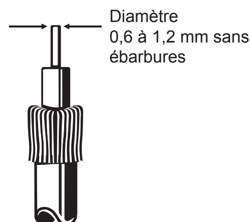
En cas de mauvais réglage de la tension, l'appareil téléalimenté risque d'être détruit !
Le sélecteur de tension doit être réglé sur la bonne tension avant le raccordement et ne doit alors plus être actionné (voir les exemples d'installations page 2).

Utiliser pour l'alimentation uniquement le bloc d'alimentation NCF 18 (non compris) .



- Si le diamètre du conducteur interne est supérieur à 1,2 mm ou en présence d'ébarbures, les connecteurs femelles de l'appareil sont susceptibles d'être endommagés.





KATHREIN

Caractéristiques techniques

Type		WFS 28
Référence		21210025
Plage de fréquences	MHz	5-2150
Tension de téléalimentation CC réglable	V	5/12/14/18 *)
Courant de téléalimentation CC	mA	Max. 400
Impédance nominale	Ω	75
Contrôle de passage VHF/UHF/FI Sat	dB	0,4/0,4/1,0
Raccordements		Connecteurs F
Température ambiante admissible	C	-20 à 55
Dimensions	mm	35 x 74 x 21
Unité d'emballage/Poids	u./kg	1 (10)/0,09

*) La tension de 18 V n'est pas régulée mais transmise par le bloc d'alimentation NCF 18.

Exemples d'installations (représentation symbolique)

Réglage 12 V

par ex. préamplificateur à faible bruit (VCP .. , 12 V/90 mA)

14V
12V 18V
5V

NCF 18

Vers les abonnés

Réglage 5 V

Antenne TNT (par ex. BZD 30, 5 V/35 mA)

BZD 30

14V
12V 18V
5V

NCF 18

Vers le tuner TNT



Les appareils électroniques ne *font pas partie des* déchets domestiques et doivent à ce titre, conformément au règlement 2002/96/CEE du PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 27 janvier 2003 portant sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, être éliminés comme il se doit. Veuillez remettre cet appareil, lorsqu'il sera hors d'usage, à un point de collecte officiel spécialement prévu à cet effet.

936.4180/-/ZWT/0211/f – Sous réserve de modifications techniques !

KATHREIN

Commutatore di telealimentazione

WFS 28 21210025

Caratteristiche

- Commutatore di telealimentazione con tensioni di uscita: 5/12/14/18 Volt
- Per la telealimentazione di antenne DVB-T BZD 30/ BZD 40, amplificatori compact VCA/VCB 20/28, amplificatori low noise VCP 27/35/45/55/66, sistema di alimentazione UAS 584 – unitamente all'alimentatore a commutazione NCF 18 (non in dotazione)
- A prova di sovraccarichi e cortocircuiti
- Campo di trasmissione fino a 2150 MHz
- Uscita separata in base alla capacità elettrica
- Per il montaggio interno
- CE A



Informazioni di montaggio e di sicurezza



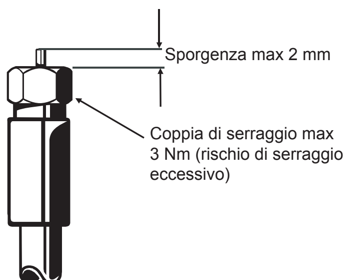
- Gli apparecchi descritti servono esclusivamente per l'installazione di impianti di ricezione satellitare e terrestre.
- Qualsiasi altro utilizzo o la mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso comporta la perdita della garanzia legale o commerciale.
- Gli apparecchi possono essere montati soltanto all'interno di locali asciutti. Non montare su o nei pressi di materiali facilmente infiammabili.
- Gli apparecchi devono essere provvisti di una linea di compensazione del potenziale (Cu, almeno 4 mm²).
- Osservare le prescrizioni di sicurezza delle norme attuali EN 60728-11 ed EN 60065.
- Mezzi di fissaggio: viti, max Ø: 4 mm
- Connettore: AF 75 Ω (serie F) secondo EN 61169-24.

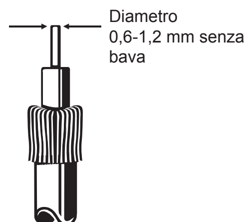
In caso di errata regolazione della tensione l'apparecchio con alimentazione a distanza potrebbe essere danneggiato in modo irreparabile.
Prima collegare il regolatore di tensione questo deve essere impostato alla giusta quantità di tensione, dopodiché non potrà più essere azionato (si veda "Esempi di impianti", pag. 2).

Per l'alimentazione è consentito utilizzare esclusivamente alimentatori di rete NCF 18 (non in dotazione)



- In caso di diametri del conduttore interno del cavo superiori a 1,2 mm e/o in presenza di bava è possibile che le prese dell'apparecchio vengano danneggiate in modo irreparabile.





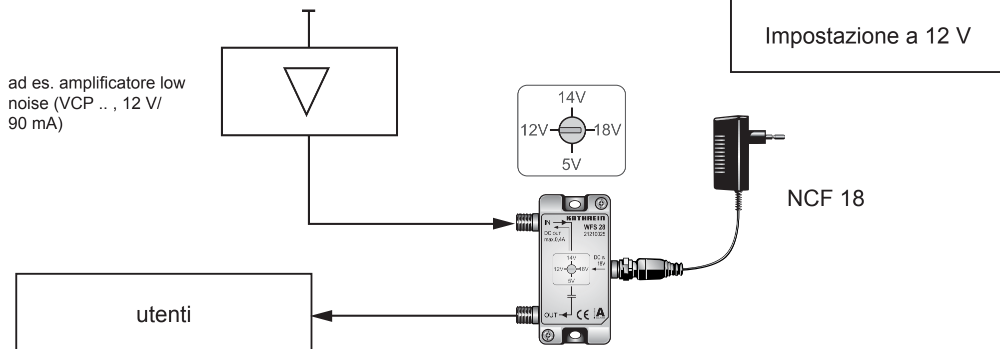
KATHREIN

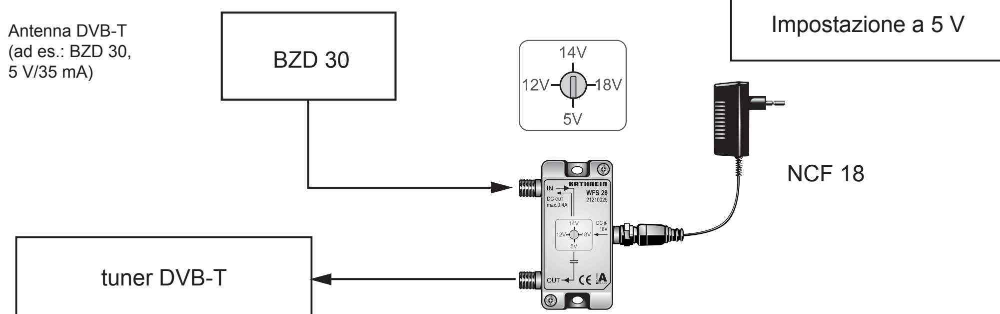
Dati tecnici

Tipo		WFS 28
Codice d'ordine		21210025
Campo di frequenza	MHz	5-2150
Tensione di telealimentazione regolabile DC	V	5/12/14/18 *)
Corrente di telealimentazione	mA	Max 400
Impedenza nominale	Ω	75
Attenuazione passante VHF/UHF/Sat-FI	dB	0,4/0,4/1,0
Attacchi		Connettori F
Temperatura ambiente consentita	C	da -20 fino a 55
Dimensioni	mm	35 x 74 x 21
Unità d'imballaggio/peso	Pz./kg	1 (10)/0,09

*) La tensione di 18 V non viene regolata bensì passata dall'alimentatore NCF 18.

Esempi di impianto (rappresentazione indicativa)







Gli apparecchi elettronici non *vanno smaltiti nei* rifiuti urbani, bensì in maniera appropriata, conformemente alla direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando questo apparecchio non servirà più portarlo presso uno degli appositi centri di raccolta locali.

Internet: www.kathrein.de

KATHREIN-Werke KG • Anton-Kathrein-Straße 1 - 3 • Postfach 10 04 44 • 83004 Rosenheim • Germania • Telefono +49(0)8031 184-0 • Fax +49(0)8031 184-306

Discriminador de alimentación remota

Características

- Discriminador de alimentación remota con tensiones de salida ajustables: 5/12/14/18 V
- Para la alimentación remota de antenas DVB-T BZD 30/ BZD 40, amplificadores Compact VCA/VCB 20/28, preamplificadores Low noise VCP 27/35/45/55/66, sistema de alimentación UAS 584 - en combinación con la fuente de alimentación conmutada NCF 18 (no incluida en el equipo suministrado)
- A prueba de sobrecarga y cortocircuito
- Gama de transmisión hasta 2150 MHz
- Salida separada capacitivamente
- Para el montaje en el interior
- 



Montaje e instrucciones de seguridad



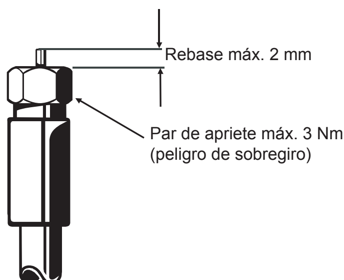
- Los equipos descritos sirven exclusivamente para instalar sistemas de recepción de satélite y terrestres.
- Cualquier otro uso o el incumplimiento de estas instrucciones de uso tendrán como consecuencia la pérdida de la garantía.
- Los equipos sólo deben montarse en interiores secos. No deben montarse sobre o junto a materiales fácilmente inflamables.
- Los equipos deben proveerse de un cable de compensación de potencial (Cu, mínimo 4 mm2).
- Deben tenerse en cuenta las disposiciones de seguridad de las normas respectivas actuales EN 60728-11 y EN 60065.
- Medios de fijación: Tornillos, máx. Ø: 4 mm
- Clavija de conexión: Conector de HF 75 Ω (serie F) según EN 61169-24.

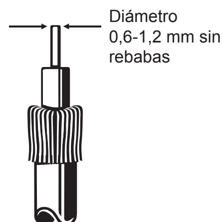
Un ajuste incorrecto de la tensión puede destruir el aparato abastecido con alimentación remota.
El selector de tensión se tiene que ajustar a la tensión correcta antes de la conexión y a partir de ese momento ya no se debe accionar (véase el ejemplo de instalación en la página 2).

Para el abastecimiento se debe utilizar exclusivamente la fuente de alimentación enchufable NCF 18 (no incluida en el equipo suministrado) .



- En caso de conductores interiores del cable de diámetro superior a 1,2 mm o bien si existe rebaba pueden resultar destruidos los conectores hembra de los aparatos.





KATHREIN

Datos técnicos

Tipo		WFS 28
Ref.		21210025
Rango de frecuencia	MHz	5-2150
Tensión de alimentación remota ajustable DC	V	5/12/14/18 *)
Corriente de alimentación remota DC	mA	máx. 400
Nennimpedanz	Ω	75
Pérdida de transmisión VHF/UHF/Sat-FI	dB	0,4/0,4/1,0
Conexiones		Conectores F
Temperatura ambiente admisible	C	-20 a 55
Medidas	mm	35 x 74 x 21
Unidad de embalaje/peso	piezas/kg	1 (10)/0,09

*) La tensión de 18 V no está regulada, sino que es proporcionada por la fuente de alimentación NCF 18.

Ejemplos de instalación (representación simbólica)

p. ej. amplificador Low noise (VCP .. , 12 V/90 mA)

Ajuste 12 V

14V
12V
18V
5V

NCF 18

A los abonados

Antena DVB-T
(p. ej. BZD 30, 5 V/35 mA)

BZD 30

Ajuste 5 V

14V
12V
18V
5V

NCF 18

Al sintonizador DVB-T



Los aparatos electrónicos no *se deben tirar a la b*asura doméstica. Según la directiva 2002/96/CE del PARLAMENTO EUROPEO y del CONSEJO del 27 de enero de 2003, relativa a aparatos eléctricos y electrónicos usados, se tienen que eliminar correctamente como residuos. Una vez termine la vida útil de este aparato, entréguelo en los puntos de recogida públicos previstos al efecto, para su gestión como residuo.

Internet: www.kathrein.de

KATHREIN-Werke KG • Anton-Kathrein-Straße 1 - 3 • Postfach 10 04 44 • 83004 Rosenheim • Alemania • Teléfono +49 (0) 8031 184-0 • Fax +49 (0) 8031 184-306